

|                                                                                                                                 |  |                                                                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado</b> |  |  <sup>15</sup><br><b>EN 13240:2006</b> |            |
| Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada                                       |  | TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein D-51105 Köln - N.B.2456                                                         |            |
| Rapporto di prova / Test Report / Epreuve d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba                                             |  | TUV-K9422015E3                                                                                                            | 20/02/2015 |

| Dati tecnici di funzionamento / Functioning Technical datas / Données techniques de fonctionnement / Technische Merkmale für den Betrieb / Datos técnicos de funcionamiento                                                                                                                                                                                                                                                                          |                       |       |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------|-------|-------|
| Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 317                   | kg    |       |       |
| Capacità totale serbatoio / Feed box total capacity / Capacité totale réservoir / Tank-Gesamtkapazität / Capacidad total depósito                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -                     | kg    |       |       |
| Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -                     | V     |       |       |
| Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -                     | Hz    |       |       |
| Potenza elettrica nominale / Rated input power / Puissance électrique nominale / Elektrische Leistungsaufnahme / Potencia eléctrica nominal                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | -                     | W     |       |       |
| Volume di riscaldamento max. / Max. heating volume / Volume de réchauffement max. / Max. Heizvolumen / Volumen de calefacción máx. / (30 Kcal/h x m³)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 235                   | m³    |       |       |
| Prevalenza pompa / Pump head / Prévalence pompe / Förderhöhe Pumpe / Altura total de elevación de la bomba                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -                     | m     |       |       |
| Contenuto fluido scambiatore / Fluid contents of the exchanger / Liquide contenu dans l'échangeur / Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher / Contenido fluido intercambiador                                                                                                                                                                                                                                                                             | -                     | L     |       |       |
| Massima pressione di esercizio / Maximun working pressure / Puissance d'exercice max / Max Betriebsdruck / Máxima presión de trabajo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                     | bar   |       |       |
| Dati di omologazione / Certification datas / Données de certification / Daten der Zulassung / Datos de homologación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                       | Min   | Max   |       |
| Potenza termica globale (introdotta) / Global thermal power (Heat input) / Puissance thermique globale / Brennstoffwärmeleistung / Potencia térmica total                                                                                                                                                                                                                                                                                            | -                     | 9,5   | kW    |       |
| Potenza termica nominale (utile) / Nominal thermal power (Heat output) / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                     | 8,2   | kW    |       |
| Potenza resa all'aria / Power given back to air / Puissance rendue à l'air / Raumwärmeleistung / Potencia suministrada al aire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -                     | 8,2   | kW    |       |
| Potenza resa all'acqua / Power given back to water / Puissance rendue à l'eau / Wasserwärmeleistung / Potencia suministrada al líquido                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -                     | -     | kW    |       |
| Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -                     | 2,2   | kg/h  |       |
| Rendimento / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -                     | 86,7  | %     |       |
| Emissione media CO <sub>2</sub> / Mean CO <sub>2</sub> emission / Emission moyenne CO <sub>2</sub> / Durchschn CO <sub>2</sub> Emission / Emisión media CO <sub>2</sub>                                                                                                                                                                                                                                                                              | -                     | -     | %     |       |
| Emissione media CO / Mean CO emission / Emission moyenne CO / Durchschn CO Emission / Emisión media CO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (13% O <sub>2</sub> ) | -     | 857,0 | mg/m³ |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                       | -     | 570,1 | mg/MJ |
| Emissione media NOx / Mean NOx emission / Emission moyenne NOx / Durchschn NOx Emission / Emisión media NOx                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (13% O <sub>2</sub> ) | -     | 90,0  | mg/m³ |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                       | -     | 60,0  | mg/MJ |
| Emissione media OGC / Mean OGC emission / Emission moyenne OGC / Durchschn OGC Emission / Emisión media OGC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (13% O <sub>2</sub> ) | -     | 55,4  | mg/m³ |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                       | -     | 37,3  | mg/MJ |
| Emissione media polveri / Mean dust emission / Emission moyenne poudres / Durchschn Staub Emission / Emisión media polvos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (13% O <sub>2</sub> ) | -     | 14,3  | mg/m³ |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                       | -     | 9,6   | mg/MJ |
| Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschn Abgastemperatur / Temperatura media humos                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | -                     | 199,0 | °C    |       |
| Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow rate / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -                     | 6,0   | g/s   |       |
| Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminee / Durchschn Zug des Kamins / Tiro medio de la chimenea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                     | 12    | Pa    |       |
| Temperatura media fumi allo scarico per verifica e dimensionamento della canna fumaria / Average temperature of exhaust fumes for verification and sizing of the flue / Température moyenne des fumees pour la vérification et le dimensionnement de la cheminée / Durchschnittliche Temperatur der Abgase für die Kontrolle und Dimensionierung des Schornsteins / Temperatura media de humos para el control y dimensionamiento del tubo de escape | -                     | -     | °C    |       |

I dati tecnici dichiarati sono stati ottenuti utilizzando essenza di faggio di classe "A1" come da normativa UNI EN ISO 17225-5 e umidità inferiore al 20%.

The declared technical data have been achieved by burning beech wood class "A1" according to the UNI EN ISO 17225-5 and wood moisture content less than 20%.

Die angegebenen technischen Daten wurden unter Verwendung von Klasse „A1“ Buchenholz nach UNI EN ISO 17225-5 und Luftfeuchtigkeit unter 20% erhalten.

Les données techniques déclarées ont été obtenues en utilisant l'essence d'hêtre en classe "A1" selon la norme UNI EN ISO 17225-5 et humidité au dessous de 20%.

Los datos técnicos declarados se obtuvieron utilizando madera de haya de categoría "A1" de acuerdo a la norma UNI EN ISO 17225-5 y a la humedad inferior del 20%.

|                                                                                                                                      |    |                 |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------|------|
| Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Zuluftansaugleitung / Conducto de aspiración de aire          | A  | optional<br>120 | Ø mm |
| Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchabzugsleitung / Conducto de expulsión de humos    | B  | 130             | Ø mm |
| Canalizzazione aria calda / Hot air ducting system / Canalisation / Kanalisierung / Canalizacion de aire                             | F  | -               | mm   |
| Scarico sicurezza 3 bar / 3 bar safety drain / Décharge sécurité 3 bar / Sicherheitsauslass 3 Bar / Descarga de seguridad 3 bar      | T1 | -               | "    |
| Mandata/uscita caldaia / Boiler flow outlet / Aller/sortier chaudiere / Kessel - vorlauf/ausgang / Ida/salida de la caldera          | T2 | -               | "    |
| Ritorno/ingresso caldaia / Boiler return/inlet / Retour/entree chaudiere / Kessel - rücklauf/eingang / Retorno/entrada de la caldera | T3 | -               | "    |

